



Word

ON THE STREET

OCTOBER 2007

Counterfeits: How Your Shopping Choices Support Organized Crime

Counterfeits have a significant impact on our economy and health. Purchasing counterfeit goods finances criminal organizations that also supply drugs and firearms; decreases tax revenue that could fund education, health care, social programs, and other government services; costs companies money, resulting in the loss of jobs and revenue; puts consumers' health and safety at risk; and supports horrific sweatshop labour practices in other countries.

Organized crime is involved in the production, smuggling, and sale of the following counterfeit products:

- Automobile and aircraft parts
- Batteries
- Children's toys
- Electrical products (appliances, power bars, extension cords)
- Food/beverages (baby formula)
- Luxury goods/clothing **
- Personal care products (shampoo, toothpaste) **
- Pharmaceuticals **
- Software, CDs, DVDs **

** counterfeit products seized in New Brunswick

According to the Canadian Anti-Counterfeiting Network, 2 out of 5 Canadians purchase counterfeit products.

Consumers purchase counterfeits for many reasons:

- To save money
- They are thought to be harmless
- They are unaware
- There is little chance of arrest or prosecution
- The quality of the counterfeit product is thought to be comparable
- They lack an understanding of how the counterfeit trade operates

Be cautious! Counterfeit products are sold as legitimate brand names. The most common indicator to identify a counterfeit product is an unreasonably low price. Other indicators include low quality packaging; spelling mistakes on the packaging or safety labels; no identified brand; and no owner's manual or manufacturer's warranty. To reduce the chance of purchasing counterfeit products, pay attention to packaging and shop through legitimate retailers and pharmacies.

Counterfeit goods have a direct impact on all of us. The dangers of specific counterfeit goods include:

Counterfeit clothing/luxury items:

- They may be produced with substandard flammable materials.

Counterfeit music/software:

- The economy would increase by \$7 billion and there would be 14,000 more jobs if piracy was reduced by 26%.

Counterfeit parts (automotive/electrical):

- They do not meet Canadian safety standards and may cause fires and explosions, resulting in personal injury or death.

Counterfeit food/ingredients:

- It is estimated that 20-30% of all food products sold in the US are counterfeit.
- They are uninspected, thus compromising the quality and safety of the food product. They may contain harmful contaminants (pesticides and metal additives) that can result in serious illness or death.
- Look for variations in a product's color, smell, and taste, and also examine labels (specifically, the ingredients and expiration date) for authenticity.
- In June 2007, counterfeit Colgate toothpaste was found in New Brunswick that may contain diethylene glycol, an ingredient used in antifreeze.

Counterfeit pharmaceuticals:

- The World Health Organization estimates that 10% of pharmaceuticals on the market are counterfeit. In some countries, this estimate is as high as 50%.
- They are made cheaply and may contain no active ingredient, too much of it, or toxic chemicals/ metals. These drugs may be ineffective, cause serious health problems, and death.
- Do not purchase prescription pharmaceuticals from an unregulated Internet pharmacy or street vendor.

Relevant legal frameworks for intellectual property theft (counterfeits) in Canada:

- Trademarks Act (TA) and Copyright Act (CA) - section 42.2 (copyright infringement)
- Criminal Code of Canada - sections 406.7 (trademark forgery) and 408 (fraudulent passing off)
- Canada Customs Act - the import of counterfeits is not included, however goods can be detained at the border under section 44-45 of the TA and section 53.1 of the CA

Global counterfeiting has increased by 1000% over the past 10 years, whereas legitimate trade has only increased by 75%.

The majority of counterfeits originate from the following source countries:

- Approximately two-thirds of counterfeits that arrive in Canada are from China
- CD/DVD, sports clothing, and luxury goods - China
- Computer goods - India, Pakistan, and the middle-east
- Pharmaceuticals - India
- Vodka - Russia
- Watches - Italy

For more information, please visit the following websites:

www.cacn.ca
www.caast.org
www.cria.ca
www.organizedcrime.ca
www.rcmp-grc.gc.ca

If you suspect counterfeit products, please report it to your local law enforcement agency, check Health Canada or the manufacturer's website to see if a warning has been issued for the product, and/or report it to the company that owns the right to the products.

We encourage you to provide us with constructive feedback and topics for future newsletters, please feel free to contact us at:

Criminal Intelligence Service New Brunswick

PO Box 3900, 1445 Regent St. Fredericton, NB E3B 4Z8 Phone: (506) 452-2455 or 1-800-361-6622 Fax: (506) 451-6065 www.cisnb-srcnb.ca



Information

SUR LA CRIMINALITÉ

OCTOBRE 2007

Produits de contrefaçon : comment nos habitudes d'achat profitent au crime organisé

Les produits contrefaits ont des répercussions sur tous les aspects de notre économie et de notre santé. L'achat de produits contrefaits met de l'argent dans les poches des organisations criminelles qui vendent également des drogues et des armes à feu; il représente une perte de revenus fiscaux qui pourraient financer l'éducation, les soins de santé, les programmes sociaux et d'autres services gouvernementaux; il fait perdre de l'argent aux entreprises, ce qui entraîne des pertes d'emplois et de revenus; il peut représenter une menace pour la santé et la sécurité des consommateurs; et il soutient d'abominables pratiques de travail utilisées dans certains ateliers clandestins d'autres pays.

Le crime organisé est impliqué dans la production, le passage clandestin et la vente de nombreux produits contrefaits, notamment :

- des pièces d'automobiles et d'aéronefs;
- des piles;
- des jouets d'enfants;
- des produits électriques (électroménagers, barres multiprises, rallonges électriques);
- des aliments et boissons (par exemple de la préparation pour nourrissons);
- des articles et vêtements de luxe; **
- des produits de soins hygiéniques (shampooing, dentifrice); **
- des produits pharmaceutiques; **
- des logiciels, des disques compacts, des DVD; **

** produits contrefaits saisis au Nouveau-Brunswick

Selon le réseau canadien de lutte contre la contrefaçon, deux Canadiens sur cinq achètent des produits de contrefaçon.

Le consommateur qui achète des produits de contrefaçon le fait pour plusieurs raisons, notamment :

- pour économiser de l'argent;
- parce qu'il pense que le produit est inoffensif;
- parce qu'il n'est pas sensibilisé;
- parce qu'il court très peu de risques d'être arrêté ou poursuivi;
- parce qu'il pense que la qualité du produit contrefait est comparable à celle du produit original;
- parce qu'il ne comprend pas très bien les rouages du commerce de contrefaçon.

Soyez vigilants! Les produits contrefaits sont vendus comme s'il s'agissait de produits de marque légitime! Le prix ridiculement bas est la façon la plus rapide et la plus simple de reconnaître un produit de contrefaçon. Il y a toutefois d'autres indices, soit un emballage de mauvaise qualité, des erreurs d'orthographe sur l'emballage ou sur l'étiquette de sécurité, l'absence d'une appellation commerciale, et l'absence du guide d'utilisation ou de la garantie du fabricant. Pour réduire les risques d'acheter des produits de contrefaçon, examinez l'emballage et choisissez un détaillant ou une pharmacie légitime.

Les produits contrefaits ont un impact direct sur chacun et chacune d'entre nous et comportent certains dangers et risques.

Les vêtements et les articles de luxe contrefaits :

- On peut avoir utilisé des matériaux inflammables et de qualité inférieure à la norme.

Musique ou logiciel de contrefaçon :

- Si l'on réduisait le piratage de 26 %, on permettrait à l'économie de récupérer sept milliards de dollars et de créer 14 000 emplois de plus.

Pièces de contrefaçon (automobiles et appareils électriques) :

- Comme elles ne respectent pas les normes de sécurité en vigueur au Canada, elles peuvent provoquer des incendies et des explosions, d'où le risque de blessure ou de mortalité.

Aliments ou ingrédients contrefaits :

- On estime qu'entre 20 et 30 % de tous les produits alimentaires vendus aux États-Unis sont des produits contrefaits.
- Ils ne font l'objet d'aucune inspection, ce qui en compromet la qualité et la salubrité. Ces articles pourraient contenir des agents de contamination, comme des pesticides ou des additifs métalliques, qui peuvent entraîner une maladie grave ou la mort.
- Pour déterminer l'authenticité d'un produit, il faut guetter les changements dans la couleur, l'odeur et le goût, et il faut lire l'étiquette en portant une attention particulière aux ingrédients et à la date de péremption.
- En juin 2007, on a découvert au Nouveau-Brunswick de la pâte dentifrice contrefaite portant la marque Colgate. Le produit pourrait contenir du diéthylèneglycol, un ingrédient utilisé dans la fabrication d'antigel.

Produits pharmaceutiques contrefaits :

- L'Organisation mondiale de la santé estime que 10 % des produits pharmaceutiques vendus sur le marché sont contrefaits. Dans certains pays, ce chiffre peut atteindre 50 %.
- Les produits pharmaceutiques de contrefaçon sont de mauvaise qualité; parfois ils ne contiennent aucun ingrédient actif, et parfois ils en contiennent trop ou encore ils contiennent des métaux ou des produits chimiques nocifs. Ces médicaments peuvent s'avérer inefficaces, entraîner de graves problèmes de santé ou encore provoquer la mort.
- Il ne faut jamais acheter des produits pharmaceutiques sur ordonnance auprès d'un marchand ambulant ou à partir d'une pharmacie sur Internet non réglementée.

Au Canada, le contrôle du vol de la propriété intellectuelle (contrefaçon) se fait au moyen des cadres législatifs suivants :

- La *Loi sur les marques de commerce* et la *Loi sur le droit d'auteur* - paragraphe 42.2 (contrefaçon);
- Le *Code criminel du Canada* - paragraphes 406.7 (contrefaçon d'une marque de commerce) et 408 (substitution frauduleuse);
- La *Loi sur les douanes* - l'importation de produits de contrefaçon n'est pas visée par cette loi, mais il est possible de retenir des produits à la frontière en vertu des articles 44 et 45 de la *Loi sur les marques de commerce* et en vertu du paragraphe 53.1 de la *Loi sur le droit d'auteur*.

À l'échelle mondiale, la contrefaçon a augmenté de 1000 % au cours des dix dernières années, et le commerce légitime n'a augmenté que de 75 %.

La majorité des produits contrefaits proviennent des pays sources suivants :

- Environ les deux tiers de tous les produits contrefaits importés au Canada proviennent de la Chine.
- Les disques compacts et DVD, les vêtements de sport et les articles de luxe proviennent de la Chine.
- Les produits informatiques sont originaires de l'Inde, du Pakistan et du Moyen-Orient.
- Les produits pharmaceutiques proviennent de l'Inde.
- La vodka contrefaite est de la Russie.
- Les montres contrefaites sont produites en Italie.

Pour plus de renseignements, consultez les sites Web suivants :

www.caqn.ca

www.cria.ca

www.rcmp-grc.gc.ca/index_f.htm

www.caast.org

www.organizedcrime.ca/index_f.asp

Si vous soupçonnez être en présence de produits contrefaits, déclarez-le à l'organisme d'application de la loi de votre localité, consultez le site Web de Santé Canada ou du fabricant afin de vérifier si un avertissement a été émis pour le produit, ou signalez-les à l'entreprise à qui appartient le droit d'auteur sur les produits en question.

Nous vous encourageons à nous fournir de la rétroaction constructive et des idées de sujets pour les prochains bulletins. N'hésitez pas à communiquer avec nous :

Service de renseignements criminels Nouveau-Brunswick

PO Box 3900, 1445 Regent St. Fredericton, NB E3B 4Z8 Phone: (506) 452-2455 or 1-800-361-6622 Fax: (506) 451-6065 www.cisnb-srcnb.ca